Encounters with Aging: Mythologies of Menopause in Japan and North America by Margaret Lock

Margaret Lock je významnou antropoložkou, která se věnuje klinické antropologii. Narodila se v roce 1936 v Anglii, kde se na Univerzitě v Leeds učila biochemii. V roce 1961 emigrovala do Kanady.

V 80. a 90. letech dělala výzkum v Japonsku, kde žila sedm let. Jednou z jejích nejvýznamnějších publikací je kniha *Encounters with Aging: Mythologies of Menopause in Japan and North America* z poloviny 90. let.

V této knize porovnává přístupy k menopauze v Japonsku a Severní Americe, hlavně v Kanadě a ve Spojených státech amerických. Snaží se odhalit, jak odlišné kulturní pohledy ovlivňují nejen to, jak ženy menopauzu prožívají, ale i jak o ní společnost mluví.

Jedním z klíčových přínosů Margaret Lock je koncept “lokálních biologií”. Tento koncept ukazuje, že biologické procesy, jako je menopauza, nejsou univerzální. Jsou ovlivněny kulturou a zároveň samy ovlivňují, jak se daná kultura vyvíjí.

Například symptomy menopauzy, jako jsou návaly horka, nejsou všude stejné. Zatímco v Severní Americe je to jeden z nejčastějších příznaků, japonské ženy je hlásí jen zřídka. To naznačuje, že kultura ovlivňuje i biologické prožívání.

Lock tedy ukazuje, že menopauza není jen biologický fakt, ale výsledek neustálé interakce mezi biologií a kulturou.

Je důležité si vymezit co menopauza je. Biologicky jde o ukončení menstruace (reprodukčního období) a přechod ženy z reprodukčního období do období stárnutí. Většinou menopauza začne mezi 45 a 55 lety a může trvat několik let.

Ale otázka, kterou si Lock klade, je, jaké jsou rozdíly mezi chápáním tohoto období v Japonsku a v Severní Americe. Zda lze menopauzu vnímat pouze jako biologický fakt. Nebo je to spíše kulturní a historicky podmíněný koncept? Je to nemoc? Proces stárnutí? Nebo přirozený životní cyklus?

Autorka například poukazuje na to, že zatímco v Severní Americe je menopauza často patologizována a chápána jako endokrinní porucha (porucha orgánů, které produkují hormony). V jiných kulturách, v tomto případě v Japonsku, se o ní mluví jinak. Mluví se o ní jako o procesu stárnutí, který není podmíněný ukončením menstruace.

V Severní Americe je menopauza často zobrazována jako problém, který je třeba léčit.

Medicína zde zdůrazňuje hormonální substituční terapii a farmaceutické firmy hrají velkou roli v propagaci této léčby - léčby různých příznaků menopauzy i hormonální léčby.

S menopauzou a hormonální poruchou, která je s ní spojena se po čase mohou ukázat nemoci jako je třeba osteoporóza nebo nějaké srdeční onemocnění.

Naopak v Japonsku je menopauza chápána více jako přirozená součást života. Věnuje se zde větší pozornost sociálním aspektům, jako je role žen v péči o starší generaci. Ženy se obvykle starají o jejich rodiče nebo o rodiče svých manželů, kteří jsou již ve starším věku.

Konenki (menopauza) po ně znamená změnu v jejich životě, která je způsobená věkem. Většina respondentek nespojovala konec menstruace s Konenki. Pro ně jde spíše o fyzickou změnu. Stárnou, nemají tolik energie jako za mlada, bolí jim ramena mají více šedin a vrásek. Většinou jsou ve věku, kdy jejich děti odcházejí z domu za studiem nebo prací a tím pádem mají pocit, že zůstávají sami. Pro ně Konenki představuje jakési přechodné období mezi mládím a středním věkem, možná i stářím.

Menopauza se zde méně lékařsky patologizuje. Lékaři menopauzu nevnímají jako “nemoc”, proto na příznaky menopauzy nereagují tak, jako jejich kolegové v Severní Americe. Jelikož se v Japonské kultuře nedívají na menopauzu jako na nemoc, nespojují si určité příznaky právě s Konenki.

V Japonsku se více zdůrazňuje kulturní a sociální význam konenki. Ženy si předávají informace ohledně této části života z generace na generaci. Většinou matka nebo tchýně nebo starší kolegyně, kamarádky, které si konenki prošly předávají informace dál. Zmiňují se o problémech, jako je napříkald náladovost, bolesti svalů, bolesti hlavy, lumbago (bolest v kříži) nebo únava. Dalšími znaky jsou pro ně: šediny, vrásky nebo také nechuť se starat sama o sebe.

Propojení s Judith Okley vidím v jejím důrazu na to, že se antropolog při výzkumu nevyhnutelně zapojuje do vztahů s lidmi, které studuje, a že tyto vztahy formují nejen samotný proces sběru dat, ale i interpretaci výsledků. Lock i Okely považují kontext za klíčový pro pochopení zkušeností.

Na konci textu Margaret Lock psala o příběhu jedné své respondentky, u které dokonce žila. Z jejího způsobu psaní, jsem měla pocit, že se velmi sblížily a možná se staly kamarádkami nakonec. Její životní příběh velmi hezky popsala a bylo vidět, že Margaret záleží na své respondentce. Tento příběh mě natolik uchvátil, že na něj myslím i několik týdnů po přečtení textu.